



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	2356	29/06/2023

OGGETTO/BETREFF:

OPERE DI ADEGUAMENTO ANTINCENDIO E IMPIANTISTICO E DEGLI ARREDI DELLA SEDE DEL CIRCOLO CITTADINO IN VIA DEI GRAPPOLI 2 A BOLZANO. INCARICO PER LA PROGETTAZIONE PRELIMINARE, DEFINITIVA ED ESECUTIVA.

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO AL RAGGRUPPAMENTO TEMPORANEO ENERGYTECH INGEGNERI SRL (CAPOGRUPPO), PFEIFER PARTNERS SRL E ARCH. MARKUS SCHERER.

CODICE CUP: I41J08000010004

CODICE CIG: 993117480A

EURO 54.576,15 (IVA 22% E 4% CONTRIBUTI PREVIDENZIALI ESCLUSI)

EURO 69.246,22 (IVA 22% E 4% CONTRIBUTI PREVIDENZIALI INCLUSI)

ANPASSUNGSARBEITEN IM BEREICH BRANDSCHUTZ, ANLAGEN UND EINRICHTUNGEN IM SITZ DES STADTKLUBS IN DER WEINTRAUBENGASSE 2 IN BOZEN. AUFTRAG FÜR DIE VOR- UND AUSFÜHRUNGSPLANUNG.

GENEHMIGUNG DER DIREKTVERGABE DES AUFTRAGS AN DIE ZEITWEILIG ZUSAMMENGESCHLOSSENE BIETERGEMEINSCHAFT ENERGYTECH INGENIEURE GMGH (FEDERFÜHRER), PFEIFER PARTNERS GMBH UND ARCH. MARKUS SCHERER.

CUP-KODEX: I41J08000010004

CIG-KODEX: 993117480A

EURO 54.576,15 (22% MWST. UND 4% FÜRSORGEBEITRAG NICHT INBEGRIFFEN)

EURO 69.246,22 (22% MWST. UND 4% FÜRSORGEBEITRAG INBEGRIFFEN)

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 – 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02/02/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 10 del 15/02/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 10/02/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11/06/2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 105 der geltenden Gemeindeordnung, der mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigt worden ist und die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17/12/2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21/12/2017;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13.04.2023, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des Gv.D. Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt: a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor; b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche "Codice");
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25/01/2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, „Gesetzbuch über öffentliche Aufträge“ (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“, i.g.F.,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das GvD vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.

Preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

- con decisione del 12.02.2008 (prot. 11946 del 13.02.2008) la Giunta Municipale ha approvato di procedere con un unico progetto che comprenda tutte le tematiche riguardanti la ristrutturazione straordinaria della Sede Municipale, l'adeguamento della stessa alle vigenti normative in materia di prevenzione incendi e della sicurezza, la climatizzazione dell'edificio e la sopraelevazione del corpo di fabbricato della stamperia;

- Mit Stadtratsentscheidung vom 12.02.2008 (Prot. 11946 vom 13.02.2008) wurde beschlossen, ein einziges Projekt in Angriff zu nehmen, das alle Aufforderungen im Zusammenhang mit der außerordentlichen Renovierung des Gemeindegeländes, der Anpassung desselben an die aktuellen Brandschutz- und Sicherheitsvorschriften, der Klimatisierung des Gebäudes und der Erhöhung des Druckereigebäudes umfasst.

- con determina 7675 del 20.12.2011 è stata affidata la progettazione dei livelli preliminare, definitivo ed esecutivo per opere di adeguamento antincendio, raffrescamento e riscaldamento, rifacimento impianto elettrico e rete cablata, arredo della sede del Municipio di Bolzano al raggruppamento temporaneo Energytech Ingegneri srl (capogruppo), Pfeifer Partners Srl e Arch. Markus Scherer;

- Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr.7675 vom 20.12.2011 wurde die Vor-, Definitiv- und Ausführungsplanung der Anpassungsarbeiten im Bereich Brandschutz, der Kühl- und Heizanlage, Erneuerung der Elektroanlage und des Verkabelungsnetzes, Einrichtung des Sitzes der Gemeinde Bozen an die zeitweilig zusammengeschlossene Bietergemeinschaft Energytech Ingenieure GmbH (Federführer), Pfeifer Partners GmbH

und Arch. Markus Scherer beauftragt.

- con Promemoria della Giunta Comunale n. 43/2014 del 21.01.2014 è stato approvato il progetto preliminare per le opere di adeguamento antincendio, raffrescamento e riscaldamento, rifacimento impianto elettrico e rete cablata ed arredo degli atri;
- la normativa antincendio è stata modificata nel 2015 con l'uscita del Nuovo Codice (DM 3 agosto 2015), a cui hanno fatto seguito i Regolamenti Tecnici Verticali rispettivamente sugli uffici (DM 6 marzo 2020) e sugli edifici sotto tutela (DM 14 ottobre 2021), che non modificano il concetto del progetto di prevenzione incendi già approvato per il Municipio, ma che ne estendono le applicazioni a tutte le parti dell'edificio;
- a seguito della sopraggiunta modifica normativa i locali al piano -1 e -2, adibiti ad utilizzo anche da parte del Circolo cittadino di Bolzano, devono essere anch'essi assoggettati alle sopraccitate RTV per edifici sottotutela, implicando ciò l'adeguamento delle vie di fuga, il rinnovo dell'impianto di ventilazione e la riduzione del carico d'incendio attraverso lo sgombero dei locali e la sostituzione degli arredi;
- con Determinazione Dirigenziale n. 4404 del 25.11.2022 è stato approvato il Quadro Economico per le opere di adeguamento antincendio e impiantistico e degli arredi della sede del Circolo Cittadino in via dei Grappoli 2, così suddiviso:
- Mit Stadtratsentscheidung Nr. 43/2014 vom 21.01.2014 wurde das Vorprojekt für Anpassungsarbeiten im Bereich Brandschutz, der Kühl- und Heizanlage, Erneuerung der Elektroanlage und des Verkabelungsnetzes, Einrichtung der Vorräume genehmigt.
- Die Brandschutzverordnungen wurden 2015 mit dem Erlass des neuen Gesetzbuchs (Ministerialdekret vom 3. August 2015) geändert, dem die vertikalen technischen Vorschriften für Büros (Ministerialdekret vom 6. März 2020) bzw. für denkmalgeschützte Gebäude (Ministerialdekret vom 14. Oktober 2021) folgten, die das Konzept des Brandschutzprojekts, das der bereits für das Rathaus genehmigten Brandschutznachrüstung zugrunde liegt, nicht ändern, sondern seine Anwendung auf alle Gebäudeteile ausweiten.
- Aufgrund der oben erwähnten Gesetzesänderung müssen auch die Räumlichkeiten im 1. und 2. Stock, die auch vom Stadtklub Bozen genutzt werden, der oben erwähnten RTV für denkmalgeschützte Gebäude unterzogen werden, was die Anpassung der Fluchtwege, die Erneuerung der Lüftungsanlage und die Verringerung der Brandlast durch Räumung der Räumlichkeiten und Austausch der Einrichtung beinhaltet.
- mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 4404 vom 25.11.2022 wurde der wirtschaftliche Rahmen für die Anpassungsarbeiten im Bereich Brandschutz, Anlagen und Einrichtungen im Sitz des Stadtklubs in der Weintraubengasse 2 in Bozen genehmigt, die wie folgt aufgeteilt werden:

**TOTALE SOGGETTO A
RIBASSO Euro**

315.821,83

**GESAMTBETRAG, DER DEM
ABSCHLAG UNTERLIEGT**

	ONERI	SICUREZZA	2.500,00		SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen
	NON soggetti a ribasso	Euro			
A.2	Importo arredi	Euro	80.705,90	A.2	Einrichtungsaufwand
	TOTALE SOGGETTO A RIBASSO	Euro	79.705,90		GESAMTBETRAG, DER DEM ABSCHLAG UNTERLIEGT
	ONERI	SICUREZZA	1.000,00		SICHERHEITSKOSTEN die dem Abschlag NICHT unterliegen
	NON soggetti a ribasso	Euro			
TOTALE A			Euro	399.027,73	GESAMTBETRAG A

B	per	somme	a		B	der	Verwaltung zur Verfügung stehende Summen
disposizione							
B.1	Imprevisti	Euro	26.713,45	B.1	Unvorhergesehenes		
B.2	Spese tecniche	Euro	100.000,00	B.2	Technische Spesen		
B.3	I.V.A. 10% su A.1+B.1	Euro	34.503,52	B.3	MWST. 10% auf A.1+B.1		
B.4	I.V.A. 22% su A.2 + B.2	Euro	39.755,30	B.3	MWST. 22% auf A.2 + B.2		
TOTALE B			200.972,27	GESAMTBETRAG B			
TOTALE A + B			600.000,00	GESAMTBETRAG		A + B	

Che è necessario affidare l'incarico per la progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva dei lavori delle opere di adeguamento antincendio e impiantistico e degli arredi della sede del Circolo Cittadino in via dei Grappoli 2;

Che essendo il Circolo Cittadino all'interno dell'edificio Sede Municipale con un proprio piano antincendio approvato dall'Ufficio Prevenzione incendi in data 08.06.2023 si ritiene opportuno per continuità progettuale incaricare il medesimo raggruppamento temporaneo Energytech Ingegneri srl (capogruppo), Pfeifer Partners Srl e Arch. Markus Scherer per le suddette prestazioni;

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 comma 2 lettera a) della legge 120/2020.

Es ist erforderlich, den Auftrag für die Vor- und Ausführungsplanung der Arbeiten für die brandschutztechnische Sanierung und die Ausstattung des Sitzes des Stadtklubs in der Weintraubengasse zu vergeben;

Da sich das Stadtklub im Gebäude der Gemeinde Bozen befindet und über einen eigenen Brandschutzplan verfügt, der vom Amt für Brandverhütung am 08.06.2023 genehmigt wurde, wird es im Interesse der Kontinuität des Projekts als angemessen erachtet, dieselbe zeitweilig zusammengesessene Bietergemeinschaft Energytech Ingenieure GmbH (Federführer), Pfeifer Partners GmbH und Arch. Markus Scherer mit den oben genannten Leistungen zu beauftragen

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 1, Abs. 2 - Buchstabe a) des G. Nr. 120/2020, direkt zu vergeben.

Visti i preventivi di spesa del raggruppamento temporaneo Energytech Ingegneri srl (capogruppo), Pfeifer Partners Srl e Arch. Markus Scherer per le suddette prestazioni di data 06.05.2023 e 25.05.2023 (prot. n. 183191 del 27/06/2023) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 54.576,15 - oltre 4% contributi previdenziali e I.V.A. 22%;

Preso atto che l'offerta del Raggruppamento è stata caricata sul portale "Bandi Alto Adige" - procedura n. 041067/2023.

Preso atto che il suddetto affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";

Vista la Determinazione dell'Autorità di Vigilanza sui Contratti Pubblici di Lavori, Servizi e Forniture n. 4 del 7 luglio 2011, "*Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136*";

Il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano nella sezione "Amministrazione trasparente", sottosezione "Bandi di gara e contratti" ai sensi dell'art. 29, comma 1 del D. Lgs. N. 50/2016 e ss.mm.ii.;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio

Determina n./Verfügung Nr.2356/2023

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschläge von der zeitweiligen zusammengeschlossenen Bietergemeinschaft Energytech Ingenieure GmbH (Federführer), Pfeifer Partners GmbH und Arch. Markus Scherer vom 06.05.2023 und 25.05.2023 (Prot. Nr. 183191/2023 vom 27/06/2023) für eine Gesamtausgabe von Euro 54.576,15 - 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. ausgenommen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Angebot der Bietergemeinschaft auf dem Portal „Bandi Alto Adige“ - Verfahren Nr. 041067/2023, hochgeladen wurde.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die oben genannten Zuweisung den Bestimmungen des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ entspricht.

Es wurde Einsicht genommen in die Bestimmung der zuständigen Aufsichtsbehörde für die öffentliche Aufträge im Bereich Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen Nr. 4 von 7. Juli 2011, „*Leitlinien zur Rückverfolgbarkeit der Finanzflüsse im Sinne von Artikel 3 des Gesetzes 13. August 2010, Nr. 136*“.

Der vorliegende Akt wird auf der Webseite der Stadtgemeinde Bozen im Abschnitt „Transparente Verwaltung“ im Bereich „Ausschreibungen und Verträge“, im Sinne des Art. 29, Absatz 1 des Gv.D. Nr. 50/2016, i.g.F., veröffentlicht.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

verfügt

determina:

der Amtsdirektor

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare l'incarico per la progettazione preliminare, definitiva ed esecutiva dei lavori delle opere di adeguamento antincendio e impiantistico e degli arredi della sede del Circolo Cittadino in via dei Grappoli 2 raggruppamento temporaneo Energytech Ingegneri S.r.l. (capogruppo), Pfeifer Partners S.r.l. e Arch. Markus Scherer, ai prezzi e condizioni dei preventivi di onorario del 06.5.2023 e 25.05.2023 (prot. n. 183191/2023 del 27.06.2023) pari a € 69.246,22 (4% contributi previdenziali e I.V.A. 22% compresi) conservato presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici;
- di dare atto che il pagamento delle relative fatture – redatte in conformità alle prestazioni affidate ed accettate dall'Amministrazione – avverrà entro 60 giorni del loro ricevimento. Farà fede la data del protocollo Comunale;
- di non aver rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico, in quanto professionisti già incaricati per l'adeguamento antincendio dell'intero edificio;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 6.3 Opere Pubbliche, Edifici, che costituisce parte
- die den Auftrag für die Vor- und Ausführungsplanung der Arbeiten für die brandschutztechnische Sanierung und die Ausstattung des Sitzes des Stadtklubs in der Weintraubengasse an zeitweilig zusammengeschlossener Bietergemeinschaft Energytech Ingenieure Gmbh (Federführer), Pfeifer Partners Gmbh und Arch. Markus Scherer, zu den Preisen und Bedingungen der Honorarvoranschlägen vom 06.05.2023 und 25.05.2023 (Prot. Nr. 183191/2023 vom 27.06.2023 für eine Gesamtausgabe von 69.246,22 (4% Fürsorgebeitrag und 22% Mwst inbegriffen), welcher im Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude aufliegt, zu vergeben;
- es wird festgelegt, dass die Bezahlung der Rechnungen, die in Übereinstimmung mit den von der Verwaltung übertragenen und angenommenen Leistungen ausgestellt wurden, binnen 60 Tagen ab Erhalt erfolgt. Es gilt das Datum des Gemeindepotokolls;
- gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation nicht berücksichtigt zu haben, als Fachleute, die bereits mit der brandschutztechnischen Ertüchtigung des gesamten Gebäudes beauftragt sind;
- den Entwurf des Auftragsschreibens mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem auserwählten Freiberufler abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher

integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con il professionista affidatario;

beim Amt 6.3 für öffentliche Arbeiten, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen;

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario;
 - il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto;
 - il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa;
 - di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii;
 - di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da documento contabile inserito nel sistema informatico;
 - di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird;
 - festzuhalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden;
 - die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben;
 - der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten;
 - es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden;
 - im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage, die im Informationssystem gespeichert wurde;
 - zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das

ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist;
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine impegno\Determinazione_impegno_titolo_II\2023\ENERGYTECH - SCHERER - PEIFFER_progettazione Circolo Cittadino_Ing_AC.doc

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	2941	01062.02.010900020	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - Circolo Cittadino	23.879,36
2023	U	2941	01062.02.010900020	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - Circolo Cittadino	9.040,36
2023	U	2941	01062.02.010900020	Sede municipale - adeguamento antincendio e manutenzione straordinaria - Circolo Cittadino	36.326,50

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

eb7ebdaa63870340f37c17cdee1d7351946651ed234552cb075ec818f0d2ef0d - 11080343 - det_testo_proposta_28-06-2023_10-53-44.doc
 b4e9f2d0ff51cee3b5d1142c28ac38466dec540435d55cdec19367ba14ed1a47 - 11080344 - det_Verbale_28-06-2023_10-56-32.doc
 7e12d76466d45d2d1b1345abfbd083193be559afce8ca9670f3482db52a4d089 - 11080432 - Energytech Ingegneri Srl_scadenza-durc-25082023_Durc_INAIL_38210683_.pdf
 ebd7690de174a05882ab18d7917fb06497bdfefbc6a92adedaf4275e7699770ca - 11080433 - Pfeifer-Partners-GmbH_scadenza-durc_11072023_Durc_INAIL_37282566_(1).pdf
 5b2b096185218a89416f0e98a36043abcc169b8ae3d3d4e34ca600f9341702fe - 11080434 - Scherer_Markus_Dichiarazione_senza_dipendenti-Prot-182753_27062023-signed.pdf

81ca390cc931bad8f193f82d89cf50547b18032262b23f8fd306f945019c3c45	-	11080435	-	Energytech-
Ingegneri_Srl_27062023_Prot_183654_Inarcassa.2023.1008952.pdf				
170bad0a13bee0c30789739f8742dedab5c8634f173eea99c4b86a234a92f022	-	11080436	-	Pfeifer_Partners-
Srl_27062023_183656_Inarcassa.2023.1008995.pdf				
b37674c7680b536b003252d8087bd42c45dde708a08d6d38d8d85b9e0df92ab6	-	11080437	-	modello_Allegato Impegno.doc
b97cf71c8cc6927678faf1a09c7b414b644a3c41c08fbefb2645330b4e590e4a	-	11086214	-	modello_Allegato Impegno.pdf